

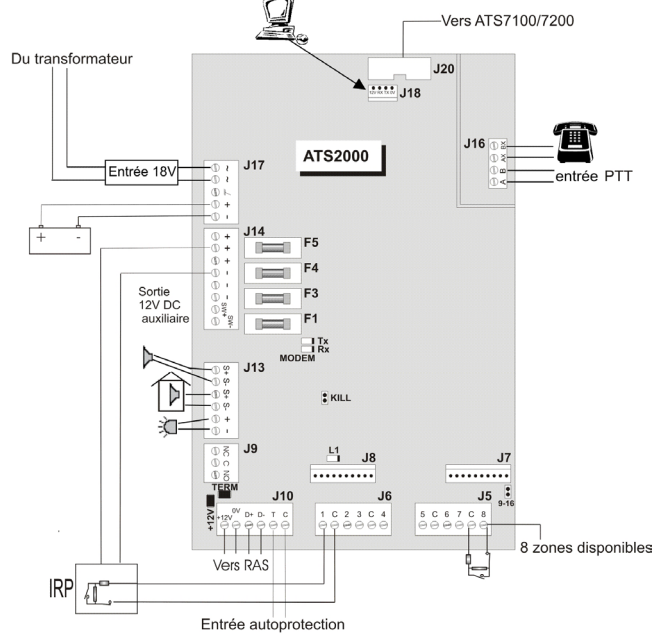


Centrale ATS2000 Guide de référence rapide

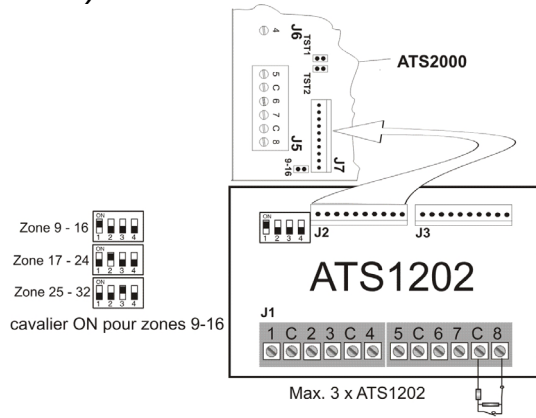
Connexions	2
Comment raccorder la centrale.	2
Comment raccorder l'ATS1202 (extension de zones)	3
Comment raccorder l'ATS1100 (RAS)	4
Comment raccorder l'ATS7200 (module vocal)	4
Comment raccorder l'ATS1810 (carte 4 relais)	5
Comment raccorder les sirènes	5
Comment raccorder une sirène extérieure / intérieure auto-alimentée	5
Comment raccorder une sirène intérieure / extérieure simple	6
Comment raccorder le flash	6
Mise sous tension de la centrale	7
Menu installateur	8
Comment accéder au mode installateur:	8
Comment programmer un ATS1100 (RAS) supplémentaire	8
Comment programmer une carte ATS1202 (extension de zone) supplémentaire	9
Comment programmer un ATS1210 (DGP)	9
Comment changer les temporisations entrée/sortie d'un groupe	9
Comment programmer une zone	10
Comment programmer la transmission	10
Comment affecter un message vocal à un événement.	11
Comment affecter un code à une zone en protocole 200 Baud FSK.	12
Comment programmer le test cyclique	13
Comment activer une sortie	13
Menu maintenance	15
Comment entrer/sortir du menu utilisateur	15
Comment programmer l'heure et la date	15
Comment créer/supprimer un utilisateur	15
Comment faire un test de marche technicien	16
Comment faire un test sirène	16
Comment tester une zone individuellement	16
Comment exclure / ré-inclure les autoprotections et bloquer la transmission	17
Comment exclure des zones	17
Comment ré-inclure des zones	17
Comment interroger l'historique	17
Comment voir les zones ouvertes	17
Comment remplacer le numéro de téléphone vocal	18
Comment changer le code installateur	18
Glossaire	19

CONNEXIONS

Comment raccorder la centrale.

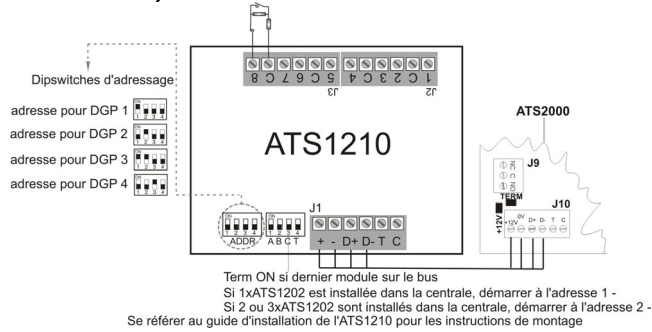


Comment raccorder l'ATS1202 (extension de zones)

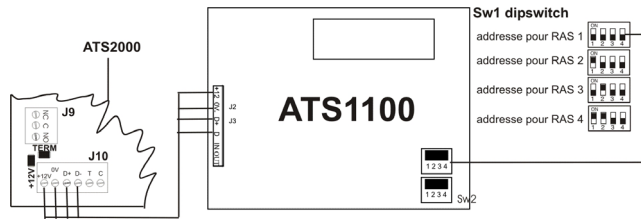


Se référer au guide d'installation de l'ATS1202 pour les instructions de montage

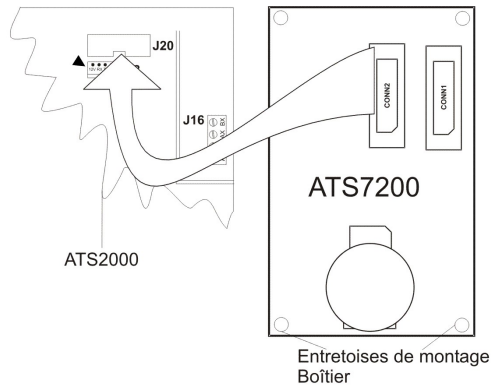
Comment raccorder un DGP ATS1210 (extension E/S sur bus)



Comment raccorder l'ATS1100 (RAS)

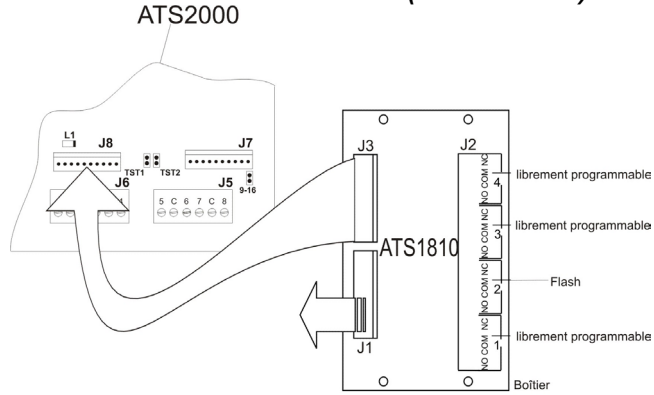


Comment raccorder l'ATS7200 (module vocal)



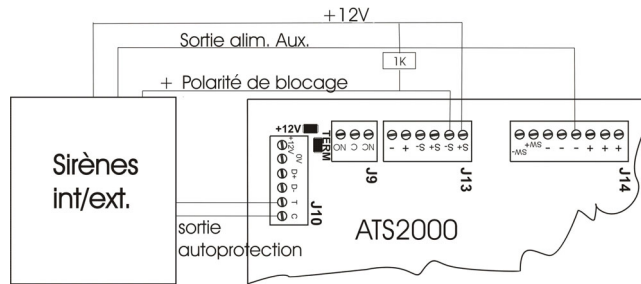
Se référer au guide d'installation de l'ATS7200 pour les instructions de montage

Comment raccorder l'ATS1810 (carte 4 relais)



Comment raccorder les sirènes

Comment raccorder une sirène extérieure / intérieure auto-alimentée



MISE SOUS TENSION DE LA CENTRALE

1. Avant d'alimenter la centrale,(secteur et batterie):
2. Shunter les deux picots 'KILL'.
3. Attendre 15 secondes et retirer le shunt..

Note: La centrale est maintenant réinitialisée aux paramètres usine..

4. Connecter la batterie et le secteur. Le message suivant apparaît alors sur le RAS 1:

Tecom System ATS1100
Press *

Le système est alimenté et opérationnel.

5. Sur le RAS 1, taper * puis ENTER et désarmer le système en tapant 1122 suivi de [Off] puis 0.L'affichage suivant apparaît alors:

00:00 01/01/2000
Code:

Le système est maintenant prêt à être programmé.

MENU INSTALLATEUR

Comment entrer / sortir du mode installateur:

* S'assurer que tous les groupes sont désarmés.

1. Taper [Menu*] 1278 et appuyer sur [ENTER]
2. Taper 19 suivi de [ENTER] deux fois. L'affichage suivant apparaît::

Programmation installateur

0-Sortie, Menu:

Vous êtes maintenant en mode installateur standard.

3. Taper [ENTER] pour descendre dans les menus et [OFF] pour monter dans les menus. (se référer à l'organigramme de programmation à la fin de ce guide.)
4. Pour sortir du mode installateur à tout instant, appuyer plusieurs fois sur la touche CLEAR.

Comment programmer un ATS1100 (RAS)

supplémentaire

1. Aller au menu installateur 3. (Base de données RAS).
2. Entrer le numéro de RAS.
* Ne pas dé-scruter le RAS 1!
3. Taper [ENTER]. L'affichage suivant apparaît alors::

1, 2:
Scruter:

Indications RAS:: N° RAS. " , " - En ligne
N° RAS " : " - Hors ligne

Le nouveau clavier RAS devient opérationnel en appuyant sur la touche CLEAR.

Comment programmer une carte ATS1202 (extension de zone) supplémentaire

1. Aller au menu installateur 7 (Options du système)
2. Taper [ENTER] Suivi de * pour mettre l'option 'Extension de zone installée' sur 'OUI'..

Comment programmer un ATS1210 (DGP)

1. Aller au menu installateur 4 (Base de données DGP).
L'affichage suivant apparaît alors:

**No DGP's Are Being Polled
Scruter:**

2. Entrer le numéro de DGP suivi par [ENTER].

**1,
Scruter:**

Indications DGP " ; " – DGP en ligne
" ; " – DGP hors ligne

Comment changer les temporisations entrée/sortie d'un groupe

1. Aller au menu installateur 2 (Base de données de groupe).
2. Entrer le numéro du groupe désiré.
3. Programmer le nom du groupe puis taper ENTER 2 fois.
Choisir le nom parmi la liste de mots disponibles (Voir tableau à la fin du guide.).
4. Entrer la valeur désirée pour les tempos entrée/sortie (0 – 255 secondes).
5. Répéter les pas 1 – 3 pour les autres groupes.

Comment programmer une zone

1. Aller au menu installateur 1 (Base de données de zone).
2. Entrer le numéro de la zone à programmer (1- 256).
3. Entrer le nom de la zone. Chaque zone consiste en 4 mots de la librairie, chacun séparé par un chiffre compris entre 1 et 255. Entrer le type de zone désiré (Voir type de zone à la fin)
5. Entrer le numéro de groupe affecté à cette zone.

Comment programmer la transmission

Exemple: station centrale 1

Téléphone # 1. 0495123456

Code compte système No. 1234

Code compte groupe 1 No. 1234

1. Aller au menu installateur 9 (Communications).
2. Taper [ENTER] 4 fois. L'affichage suivant apparaît alors:

**Non – Activ surveill.de déf delignePSTN
* - Modi 0-Passer**

3. Taper 0 suivi de [ENTER] trois fois . L'affichage suivant apparaît:

**Centrale de réception 1..4
No Cs:**

4. Taper 1 (N° de station centrale 1.) suivi de [ENTER]. L'affichage suivant apparaît alors:

**FSK 200 Bauds-1
N° Format:**

Note: Différents formats sont disponibles:

3. Contact ID - grand
5. SIA Large
7. XSIA Large

8. 200 Baud FSK-1
 9. 200 Baud FSK - 2
 10. 200 Baud FSK - 3
 11. 200 baud FSK - 4
 12. X25 ENAI
 13. Vocal avec acquis
 14. Vocal sans acquis
5. Si vous désirez le format vocal+acquis, taper 13 suivi de [ENTER]..
 6. Taper [ENTER] puis entrer 0495123456 (N° de téléphone.) suivi de [ENTER] 3 fois.
 7. Entrer 1234 (Code compte système) suivi de [ENTER] 2 fois.
 8. Entrer 1234 (code compte groupe 1) suivi de [ENTER] 2 fois.
 9. Taper 0 suivi de [ENTER] 2 fois pour programmer les autres stations.

Comment affecter un message vocal à un événement.

1. Aller au menu installateur 52 (Transm.vocale).
L'affichage suivant apparaît alors:

Alarme intrusion – Message vocal 0
Msg No:

2. Entrer le numéro de message vocal désiré. (0-14) suivi de [ENTER].

Note: Le numéro de message vocal est affecté à un événement spécifique. 14 messages vocaux (avec 2 cartes ATS7200) sont librement affectables à des événements. Les événements en séquence couramment utilisés sont:

BA alarme vol
TA autoprotection
HA contrainte clavier
PA panique
FA Feu

ZA Technique
AT Défaut secteur

3. Répéter les pas 1 et 2 pour les évènements suivants.
4. Taper [CLEAR] 3 fois pour quitter le menu.

Comment affecter un code à une zone en protocole 200 Baud FSK.

1. Aller au menu installateur 50 (Affectation de canal).
L'affichage suivant apparaît alors:

1-Zones	2-Groupes	3-Système
Option:		

2. Taper 1 [ENTER] pour affecter un code à une zone.
L'affichage suivant apparaît :

1-Bloc de zones	1-16
0-Sortie, Bloc:	

3. Taper 1 [ENTER] pour affecter un code aux zones de 1 à 16 ou 2 pour zones de 17 à 32 etc...L'affichage suivant apparaît alors:

Zone 1	- 01
*-Dés, Co:	

4. Entrer le code désiré pour la zone 1 suivi de [ENTER].
5. Faites de même pour les zones de 2 à 16.
6. Une fois fait, taper CLEAR, l'affichage suivant apparaît:

1-Zones	2*-Groupes	3-Système
Option:		

7. Répétez les pas ci-dessus pour affecter un code aux groupes (marche/arrêt) et pour les événements internes.

Comment programmer le test cyclique

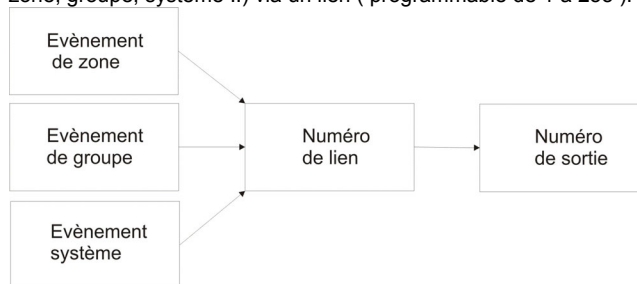
1. Aller au menu installateur 43 (Test cyclique). L'affichage suivant apparaît :

Heure du prochain test: 00:00 Heures:
--

2. Entrer l'heure désirée (2 chiffres) suivi de [ENTER] 2 fois.
3. Entrer les minutes (2 chiffres) suivi de [ENTER] 2 fois.
4. Entrer la fréquence désirée (2 chiffres) suivi de [ENTER] 2 fois.
5. Taper 0 pour quitter le menu.

Comment activer une sortie

Une sortie possède un numéro et est activée par un événement (zone, groupe, système ..) via un lien (programmable de 1 à 255).



Pour activer une sortie::

1. Aller au menu installateur 16.(Lien vers sortie)..

2. Entrer le numéro de sortie désirée.
3. Affecter un numéro de lien (1-255) à cette sortie et taper [ENTER].
4. Exemple: événement zone dans le menu 1 et événement groupe dans le menu 2.
5. Taper [ENTER]. L'affichage suivant apparaît alors:

**Sortie X; n'est pas inversée,
*-Modifier**

6. Taper [ENTER]

(Note: NON-inversée – La sortie suit le lien. Si l'événement est actif, la sortie est activée.)

Le lien 1 est affecté aux sirènes extérieures.

Le lien 13 est affecté aux sirènes intérieures.

MENU MAINTENANCE

Comment entrer/sortir du menu utilisateur

1. Taper [Menu*] 1122 suivi de [ENTER]. L'affichage suivant apparaît alors:

0-Sortie, ENTER-Bas, *-Haut
0-Sortie, Menu:

2. Taper [ENTER] pour descendre dans les menus.
3. Pour quitter le menu utilisateur, taper [CLEAR] plusieurs fois de façon à revenir à l'heure et à la date. **Comment**

programmer l'heure et la date

1. Aller au menu utilisateur 15.(Heure et date).
2. Taper 2 pour définir l'heure et la date..
3. Entrer l'heure (2 chiffres) et taper [ENTER].
4. Entrer les minutes (2 chiffres) et taper [ENTER].
5. Entrer les secondes (2 chiffres) et taper [ENTER].
6. Entrer le jour (2 chiffres) et taper [ENTER].
7. Entrer le mois (2 chiffres) et taper [ENTER].
8. Entrer l'année (2 chiffres) et taper [ENTER].
9. Taper [ENTER] pour confirmer le tout.

Comment créer/supprimer un utilisateur

1. Aller au menu utilisateur 14 (Programmer utilisateurs) et taper [ENTER].
2. Taper 3 suivi de [ENTER].
3. Entrer le numéro utilisateur désiré. (1-49).

Note: 50 est le numéro réservé pour le code installateur.

4. Taper [ENTER].
5. Entrer le numéro de profil désiré. (Se référer à la liste des profils) et taper [ENTER].
6. Taper [ENTER] 3 fois.
7. Entrer un nom pour cet utilisateur (Note: l'appui sur [ENTER] avance à l'emplacement suivant.) et taper * 2 fois..

8. Entrer le code désiré. (4 à 10 chiffres).
9. Confirmer le code.
10. Pour supprimer un utilisateur, aller au menu utilisateur 14 et taper 1 pour supprimer un numéro utilisateur.

Comment faire un test de marche technicien

1. Taper [Menu*] 1278 et [ENTER].
2. Taper 19 suivi de [ENTER].
3. Taper * pour aller en programmation étendue..
4. Taper 54 et [ENTER].
5. Taper 0 pour tester tous les groupes ou uniquement le numéro du groupe à tester et taper [ENTER]. L'affichage suivant apparaît alors:

**Non testé sur
0-Annuler, Zone:**

6. Dès que toutes les zones ont été testées, l'affichage suivant apparaît alors:

**Test Complet
Taper Enter**

7. Taper [ENTER].pour quitter le menu.

Comment faire un test sirène

1. Aller au menu utilisateur 7(Menu de maintenance).
2. Taper 1122 et [ENTER].
3. Taper 7 et [ENTER]. Pour lancer le test.
4. Taper 1 pour confirmer le test sirène. Après quelques secondes, le tests démarre.

Comment tester une zone individuellement

1. Aller au menu utilisateur 12 (Tester zone) taper [ENTER].
2. Taper le numéro de la zone souhaitée suivi de [ENTER].
Il y a 4 états:
 - a. Fermée

- b. Ouverte
- c. Autoprotection
- d. Cour-circuit

Si la zone s'ouvre en alarme ou en AP, le clavier buzze de façon continue.

Comment exclure / ré-inclure les autoprotections et bloquer la transmission

1. Aller au menu utilisateur 17 (Activer/désactiver maintenance.) par le code installateur.
2. Taper 17 suivi de [ENTER].
3. Taper 1 suivi de [ENTER].
4. Taper [ENTER]. pour exclure les autoprotections.
5. Taper 1 suivi de [ENTER]. pour bloquer la transmission.

Note: Pour tout ré-inclure, aller au menu 17 et taper 0 suivi de [ENTER].

Comment exclure des zones

1. Aller au menu utilisateur 10 (Exclure zone).
2. Entrer le numéro de zone à exclure et taper [ENTER].

Comment ré-inclure des zones

1. Aller au menu utilisateur 11 (Ré-inclure zone).
2. Entrer le numéro de zone à ré-inclure et taper [ENTER].

Comment interroger l'historique

1. Aller au menu utilisateur 5 (Historique). Il y a 3 possibilités:
 1. Journal des alarmes
 2. Journal des accès
 3. Journal des accès installateur
2. Taper le numéro correspondant au journal désiré.

Comment voir les zones ouvertes

1. Aller au menu utilisateur 2 (Zone ouverte). Les zones ouvertes apparaissent.
2. Taper [NEXT] pour mettre la liste des zones ouvertes à jour ou [ENTER] pour quitter le menu.

Comment remplacer le numéro de téléphone vocal

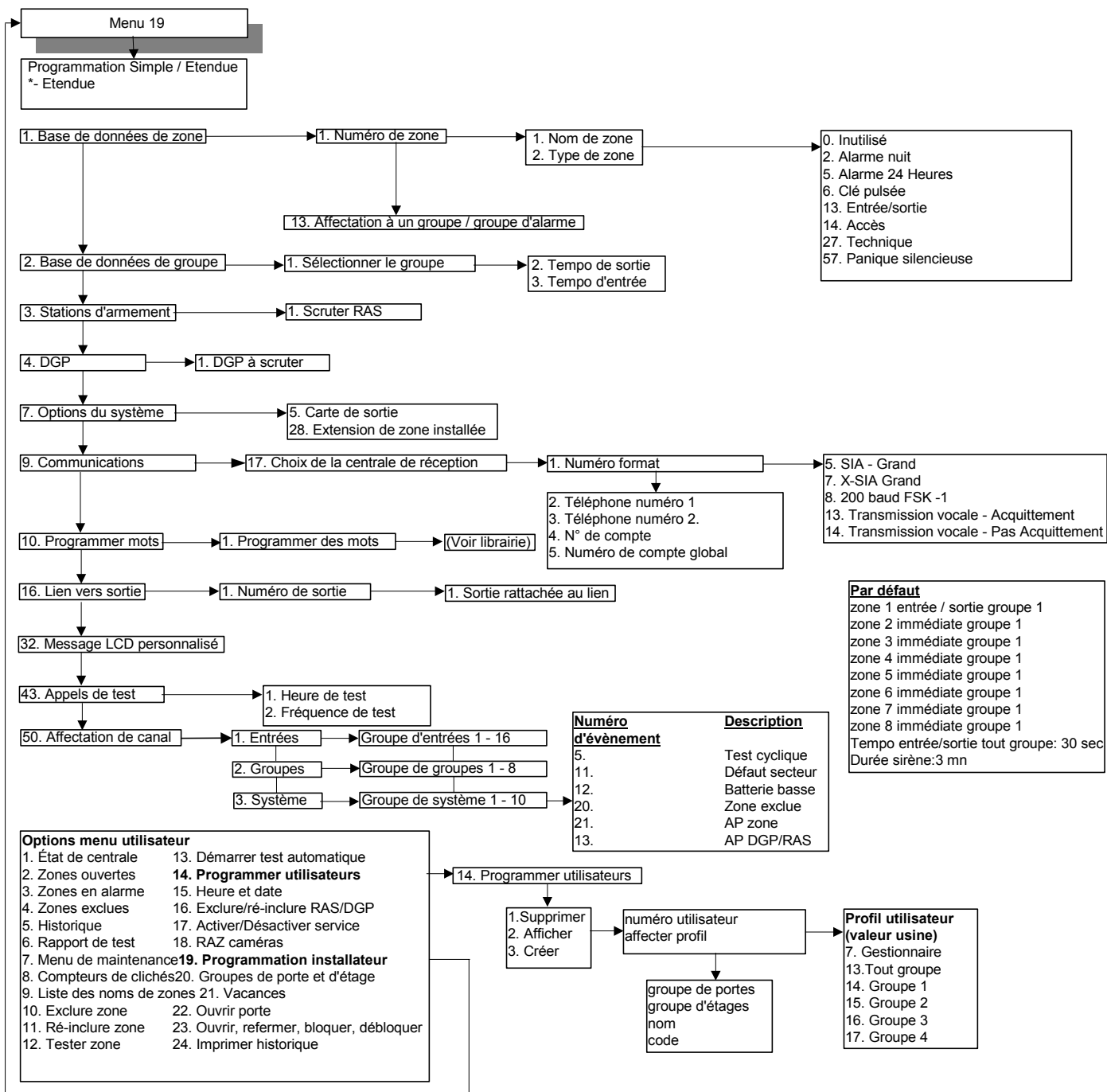
1. Aller au menu utilisateur 7 (Menu de maintenance).
2. Taper 1122 suivi de [ENTER].
3. Taper 8 suivi de [ENTER].
4. Entrer le numéro de téléphone et taper [ENTER].
5. Taper [ENTER], pour confirmer et quitter ce menu.

Comment changer le code installateur

1. Taper [Menu*] 1278 et [ENTER].
2. Taper 14 suivi de [ENTER].
3. Taper 3 pour créer un utilisateur suivi de [ENTER] et taper 50 (emplacement du code installateur suivi par [ENTER] 4 fois. Le nom de l'installateur va apparaître.
4. Taper [Menu*] et entrer le nouveau code (4 à 10 chiffres).
5. Taper [ENTER], et confirmer le code.
6. Taper [CLEAR] 2 fois pour quitter le menu utilisateur.

Glossaire

Profil	Les profils (136 maximum) définissent les fonctions disponibles pour les utilisateurs appartenant à ce profil au sein du système d'alarme. Un profil se caractérise par les actions sur les groupes de la centrale, mise en service / mise hors service ainsi que les accès aux menus utilisateurs.
DGP	Data Gathering Panel. Un module d'extension de zones et de sorties se raccordant sur le bus de la centrale..
Liens	Un registre virtuel qui est activé par un événement comme une zone, un groupe, un événement système comme défaut secteur... Ces registres (appelés liens dans le système MASTER et au nombre de 255) peuvent être librement utilisables et affectables autant de fois qu'on le désire. Principalement, ces liens activent des sorties.



Librairie			
A		I	
002	Accès	029	Immeuble
005	Alarme	093	Incendie
183	Arrière	280	Inertiel
B		170	Infrarouge
028	Bas	114	Interne
115	Bijouterie	L	
382	Bouton panique	217	Libre
C		N	
033	Cage	268	Nouveau
042	Cave	O	
043	Central	161	Ouvrir
431	Centre	P	
022	Chambre	164	Panique
197	Coffre	041	Plafond
097	Congélateur	069	Porte
058	Contact	465	Porte
187	Contact	103	Portail
299	Couloir	193	Porte coulissante
117	Cuisine	R	
D		133	Réfectoire
111	Dans	016	Retour
001	Dessus	070	Rez de chaussée
064	Détecteur	S	
201	Détecteur	195	Salle
E		019	Salle de bain
078	Electrique	470	Salle de jeu
082	Entrée	131	Salon
112	Entrée	084	Sortie
457	Entrée principale	018	Sous sol
514	Et	360	Sortie
094	Etage	T	
085	Exterieur	301	Technique
086	Externe	169	Téléphone
F		V	
080	Fin	105	Vitre
212	Fumée	210	Volet
G			
102	Garage		
008	Groupe		
H			
107	Hall		
110	Holdup		
157	Hors		